

# Bemerkungen · Comments

## Bemerkungen

*Vl* = Violine; *Va* = Viola; *Vc* = Violoncello; *T* = Takt(e)

### Quellen

AB<sub>p</sub> Partiturabschrift, angefertigt von Gertrude Bruch (der Schwiegertochter Max Bruchs). Titel: *Quintett Esdur | von | Max Bruch*. Nach dem Schlussstrich des letzten Satzes datiert (offenbar wie im Autograph): *Berlin-Friedenau, | 31. Dez. 1918 | M.B.* Privatbesitz.

AB<sub>s</sub> Stimmenabschrift, angefertigt von Gertrude Bruch. Titel: *Quintett Esdur. | von | Max Bruch*. Die einzelnen Stimmen mit dem Zusatz *Violine I, Violine 2, Bratsche 1, Bratsche 2, Cello*. Einzelne Passagen mit irrtümlichen Auslassungen (Abschriftfehler) wurden von anderer (geübter) Hand auf separaten Blättern nach der Partitur neu geschrieben und eingeklebt. Auch finden sich einige Passagen, die zum besseren Umblättern von derselben Hand kopiert und eingeklebt wurden. Privatbesitz.

In AB<sub>p</sub> und AB<sub>s</sub> wurden mit rotem Buntstift korrespondierende Studienbuchstaben eingetragen, ferner finden sich mit Blaustift vorgenommene Korrekturen und Spieldauern, die offenbar mit der Durchspielprobe von 1937 in Zusammenhang stehen (siehe *Vorwort*). AB<sub>s</sub> weist zudem mit Blaustift vorgenommene Eintragungen von Warnvorzeichen, Strichbezeichnungen und anderen Spielhilfen auf.

### Zur Edition

Obwohl AB<sub>p</sub> und AB<sub>s</sub> gelegentlich im Detail unterschiedliche Lesarten bieten, belegen einige spezifische Fehler, dass beide Quellen unabhängig auf Bruchs heute verschollenes Partiturautograph zurückgehen. Die zahlreichen Versehen,

Flüchtigkeiten und Varianten, wie sie auch für die Abschriften des Streichquintetts a-moll (1918) und des Streichoktetts B-dur (1920) charakteristisch sind, sollten allerdings nicht ausschließlich der ungeübten Hand von Gertrude Bruch angelastet werden, sondern verweisen möglicherweise auch auf einige in der Vorlage undeutlich notierte (korrigierte und revidierte?) Stellen.



Wie im Fall des Streichquintetts a-moll bietet AB<sub>s</sub> gegenüber AB<sub>p</sub> den weitaus besseren und zuverlässigeren Notentext und dient daher der vorliegenden Erstausgabe als Hauptquelle. Um den Notentext zu entlasten, wurden gleichwohl offensichtlich fehlende Zeichen aus AB<sub>p</sub> übernommen; fehlende vertikale Dynamik oder Artikulation in homophonen Passagen wurde stillschweigend ergänzt. Geklammerte Zeichen fehlen in beiden Quellen und stellen nach Ansicht des Herausgebers notwendige Ergänzungen dar. Die in AB<sub>p</sub> gegebenen Varianten des Notentextes finden in der gesonderten Aufstellung nur dann Erwähnung, wenn sie satztechnisch wie klanglich eine wirkliche Alternative zu AB<sub>s</sub> darstellen.

### Einzelbemerkungen

Die folgenden Bemerkungen beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf Quelle AB<sub>s</sub>.

#### I Andante con moto

5 VI 2: Irrtümlich  $\llcorner$  zu 3.–5. Note.

9 Va 1/2: Irrtümlich 2. Takthälfte  statt 

15 Vc: Irrtümlich *As* statt *G*.

16 VI 1: Irrtümlich kein  $\llcorner$  zu letzter Note.

Vc: Kein *p*.

19 Vc: Ein Bogen für ganzen Takt; angeglichen an Va 2.

26f. Vc: Kein Haltebogen.

37f. VI 2: Kein  $\llcorner$

42 VI 2: Irrtümlich *cresc.* zu 3. Note; angeglichen an Va 1.

43 Va 1: Irrtümlich 3. Note *h*<sup>1</sup> statt *c*<sup>2</sup>.

43f. Va 1: Bogen nur zu T 43, 7.–12. Note.

47 Va 1: Zusätzlich  $\llcorner$  zur 2. Takthälfte.

48 VI 1: Kein *espress.*; angeglichen an VI 2 und T 20. Kein Haltebogen bei *es*<sup>3</sup>.

Va 1: Vorletzte Note irrtümlich *g* statt *a*.

50 Va 1: Bogen nur zu 1.–6. Note; angeglichen an Va 2.

52 Va 1: Kein *espress.*



53 VI 1: Kein *tr*.

55 VI 1: Irrtümlich *pp* statt *p*.

#### II Allegro

17 Vc: Irrtümlich Staccato auch zu 2.–3. Note; angeglichen an T 19.

26 Va 1: Statt *cresc.* in T 27  $\llcorner$ ; angeglichen an T 30.

27 Vc: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> 2. Takthälfte  statt ; angeglichen an T 31.

29 VI 1, Va 1: Zu Taktbeginn nochmals *p*.

32 Va 2: *fis*<sup>1</sup> statt *e*<sup>1</sup>.

38 VI 1: Irrtümlich Staccato zu 1. Note. VI 2, Va 2: Zusätzliche Bögen zu 3.–4. Note.

39 VI 2, Va 2: Zusätzliche Bögen zu 1.–2. und 3.–4. Note.

45 Va 1: Irrtümlich *p* zur 1. Note.

59 VI 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> 4. Note *es*<sup>1</sup>; angeglichen an T 67.

69f. Vc:  $\llcorner$  in T 68f. statt *sempre cresc.*

74 Vc: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> *ff* statt *sfz*; angeglichen an VI 1 T 76 und die eindeutige Notierung in T 122 ff.

78 Vc: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Akzent statt *sfz*; angeglichen an T 124 und die übrigen Stimmen.

84 VI 1: Kein Staccato zur 1. Note.

91f. VI 1: Jeweils 2. Note irrtümlich mit Akzent.

96 Va 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> erneut *p*.

98 Vc: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> kein *p*, jedoch in T 100, 102, 104 *p* zu 1. Note; angeglichen an T 110.

101, 103, 105 VI 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> erneut *p*.

103 Va 2: Irrtümlich Akzent zu 2. Note.

112 Vc: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> erneut *p*.

113 VI 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> erneut *p*.

120f. Vc: Irrtümlich mechanisch gesetzter Haltebogen bei Taktübergang zu T 121; dort bei 1. Note kein Staccato.

121 VI 2: Irrtümlich 1. Note *h*<sup>2</sup> statt *cis*<sup>3</sup>.

122 VI 1: Irrtümlich vorletzte Note *fis*<sup>2</sup> statt *g*<sup>2</sup>.

131 VI 1: Zusätzlicher Bogen zu 3.–4. Note.

132f. VI 1: Zusätzliche Bögen zu 1.–2. und 3.–4. Note.

142 Va 1: *e*<sup>1</sup> statt *dis*<sup>1</sup>.

145 Va 2: 2. Note mit >

147f. Va 2: Zusätzlicher Bogen 2. Note T 147 bis 1. Note T 148.

148 VI 1, Va 1: Bogen zu 2.–3. Note statt Staccato.

154 VI 2: Irrtümlich *gis*<sup>1</sup>/*dis*<sup>2</sup> statt *fis*<sup>1</sup>/*dis*<sup>2</sup>.

156 Va 1: Irrtümlich *e*<sup>1</sup> statt *fis*<sup>1</sup>.

### III Andante con moto

6 Va 1: >> T 5 bis 2. Note T 6; angeglichen an die übrigen Stimmen.

7 Va 1: Irrtümlich *pp* statt *p*.

7f. VI 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Bogen wohl irrtümlich nur zu T 7; angeglichen an die übrigen Stimmen.

17f. Va 2: Kein Haltebogen bei *e*.

22f. Va 1: Bogen bei Taktübergang; angeglichen an VI 1/2 und Vc.

33 VI 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Decimole als Nonole notiert (vorstehende *ŷ* wurde irrtümlich nicht einbezogen).

34 Vc: Irrtümlich << zu ganzem Takt.

37 Va 1: Kein *pp* (in AB<sub>p</sub> nur *p*).

44 VI 2: Bindebogen nur zu 3.–5. Note.

48 Va 2: Irrtümlich *h* vor *e*<sup>1</sup> statt vor *c*<sup>2</sup>.

50f. VI 1: Bei der Abschrift der Stimmen irrtümlich die weit auseinandergezogenen <<>> von VI 2 übernommen: << zu T 50, 2. Takthälfte, und >> zu T 51, 1. Note (in AB<sub>p</sub> nur >> T 51, 2. Takthälfte); angeglichen an T 55.

54 Va 1: Irrtümlich 8. Note *dis*<sup>1</sup> statt *cis*<sup>1</sup>.

57 VI 1: <> zur 1. Note als weit ausgezogene <<>> notiert (vgl. auch die Bemerkung zu T 50f.).

59 VI 2: Kein Bogen.

66f. Va 1: T 66 Bogen zu 1.–5., 5.–8. und 8.–1. Note des Folgetaktes; angeglichen an T 68 und 79 (so auch in AB<sub>p</sub>).

72 VI 2: Vorletzte Note irrtümlich *h*<sup>1</sup> statt *cis*<sup>2</sup>.

77 Vc: 1. Bogen bereits ab 2. Note T 76; angeglichen an VI 1 (so auch in AB<sub>p</sub>).

78 Va 2: 2. Takthälfte irrtümlich wie 1. Takthälfte.

80 Va 2: Auf 3. Zählzeit *ŷ*; angeglichen an VI 2. – In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Bogen nur zu 1.–8. Note (ebenso VI 2 in AB<sub>p</sub>); angeglichen an VI 2 in AB<sub>s</sub> und T 77.

### IV Andante con moto – Allegro ma non troppo vivace

4f. VI 2: Kein Haltebogen bei Taktübergang.

16–19 VI 2, Va 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> (auch VI 1 in AB<sub>p</sub>) Bogen nur zu T 16f.; angeglichen an VI 1 in AB<sub>s</sub> und T 20f.

18f. Vc: Haltebogen zu T 19; angeglichen an T 108f.

20–22 VI 2: Bogen erst ab 2. Note T 21; angeglichen an VI 1, Va 2.

28 Va 2: Irrtümlich jeweils Note *as*–*c*<sup>1</sup> (notiert als halbe Noten mit Achtelbalkung).

32–34 VI 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Bogen nur zu T 32f.; angeglichen an VI 1.

32–36 Va 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub>



(in AB<sub>s</sub> keine Tenutostriche); angeglichen an T 206–210.

37 Va 2: 7.–8. Note irrtümlich *es*<sup>1</sup>–*g*<sup>1</sup> statt *d*<sup>1</sup>–*f*<sup>1</sup> (Schlüsselfehler).

40f. VI 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Bogen bis 2. Note T 41; angeglichen an T 214f.

57 VI 1: Keine Vorschlagsnoten (vgl. jedoch T 165), in AB<sub>p</sub> VI 1 aber irrtümlich mit 2. Vorschlagsnote *es*<sup>2</sup>.

61 VI 1: 10. Note irrtümlich *d*<sup>2</sup>.

64 Va 1: 1. Akkord mit *h* statt *a*.

76 Va 1: 3. Akkord irrtümlich mit Note *d*<sup>1</sup> statt *e*<sup>1</sup>.

78 VI 1: Wohl nur irrtümlich keine Vorschlagsnoten (vgl. jedoch auch die Bemerkung zu T 228).

81f. VI 2: Irrtümlich Bogen letzte Note T 81 zu 1. Note T 82; angeglichen an T 231f.

87 VI 2: 1. Akkord nur *c*<sup>2</sup>/*e*<sup>2</sup>; angeglichen an VI 1.

89f. Va 1: Wohl nur irrtümlich



(in AB<sub>p</sub> ); angeglichen an T 239f.

94 Va 2: Irrtümlich

97 Vc: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> erneut *p*.

107 Va 2: Irrtümlich *fis*–*a* statt *e*–*g*.

116 VI 1: Kein <>

136 VI 1: Kein Bogen *a*<sup>2</sup>–*c*<sup>3</sup>.

166 VI 1: Staccato zu 2. Note; angeglichen an T 160.

VI 2: Irrtümlich 4.–6. Note *g*<sup>1</sup>.

170 Va 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub>

(in AB<sub>p</sub> 1. Note ohne Punktierung); angeglichen an Va 1, Vc.

171 Va 1: Irrtümlich zusätzlicher Bogen zu 3.–4. Note.

188 Vc: Es muss offen bleiben, ob es sich möglicherweise um einen Schreibfehler handelt oder um eine an diesem formalen Eckpunkt bewusst gesetzte melodische Alternative.

190–193 Va 1: Bogen erst ab T 191; angeglichen an VI 1, 2.

195 Va 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> irrtümlich *es*<sup>1</sup> statt *d*<sup>1</sup>.

199f. Va 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> ein durchgehender Bogen für beide Takte; angeglichen an Va 2.

206–208 VI 2: Bogen nur zu T 206f.; angeglichen an T 190–192 (vgl. aber auch die Bemerkung zu T 32–34).

213 Va 1: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> Staccato zu 1. Note (in AB<sub>s</sub> zudem Bogen aus T 210 bis T 213 ausgezogen); angeglichen an T 39.

215f., 217f. Vc: ; angeglichen an VI 1.

228 VI 1: Wohl nur irrtümlich keine Vorschlagsnoten (vgl. jedoch auch die Bemerkung zu T 78).

231 Va 1: Irrtümlich *ŷ* statt 1. *ŷ*

234 Va 2: *es*<sup>1</sup>–*des*<sup>1</sup> statt *des*<sup>1</sup>; angeglichen an Vc.

235 Va 1: 2. und 3. Note mit > statt *sfz*; angeglichen an T 229.

236 VI 2: Irrtümlich *b*<sup>1</sup> statt *c*<sup>2</sup>.

237 Va 1: Irrtümlich *c*<sup>2</sup> statt *a*<sup>1</sup>.

243 Va 1: 2. Akkord mit *as* statt *g*.

244 VI 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> 1. Akkord irrtümlich mit *b* statt *as*.

249 VI 2: In AB<sub>s</sub> und AB<sub>p</sub> die erste Sextole irrtümlich *d*<sup>2</sup> statt *es*<sup>2</sup> (vgl. Va 2).

252 Va 2: *a/c*<sup>1</sup> statt 1. Note *c*<sup>1</sup>.

262 VI 1: Irrtümlich Akzent zu 1. Note.

267 VI 1: Bogen aus T 266 weitergeführt bis 1. Note, diese ohne Staccato; angeglichen an die übrigen Stimmen.

Alternative Lesarten in *AB<sub>p</sub>*

### I Andante con moto

43 VI 2: 



45 VI 2: 

53 f. VI 2: Kein Bogen und kein Haltebogen bei *b*.

59 f. Vc: Kein Haltebogen bei *Es*.

### III Andante con moto

5 Va 2: Wie Va 1.

63 VI 2, Va 2, Vc:  statt 

66 VI 2: 2. Takthälfte 

93 VI 1: *h*<sup>1</sup> statt *g*<sup>1</sup>.

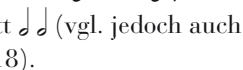
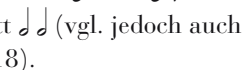
### IV Andante con moto – Allegro ma non troppo vivace

1: *Andante*.

7 VI 1: *b*<sup>1</sup>–*g*<sup>1</sup> statt *g*<sup>1</sup>–*es*<sup>1</sup>.

Va 1: 2. Note *b* statt *c*<sup>1</sup>.

12 Va 2: 2. Takthälfte  statt 

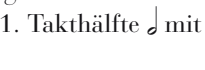
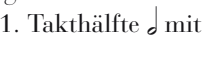
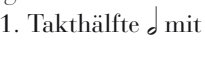
44 VI 1:  statt  (vgl. jedoch auch T 42, 216, 218).

47 f. VI 1: 

53 VI 2: 2. Takthälfte  *b/es*<sup>1</sup>.

71 Va 1: *d*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup> statt *a*<sup>1</sup>; *fis*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup> statt letzte Note *fis*<sup>1</sup>.

72 Va 1: *h/g*<sup>1</sup>/*d*<sup>2</sup> statt *g*<sup>1</sup>.

73 VI 2, Va 1/2, Vc: 1. Takthälfte  mit  statt 

74 Va 2: *d/c*<sup>1</sup> statt *c*<sup>1</sup>.

91 VI 2: *d*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup>–*d*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup> statt *a*<sup>1</sup>–*a*<sup>1</sup>.

92 VI 2: *c*<sup>1</sup>/*fis*<sup>1</sup> statt 1. Note *fis*<sup>1</sup>.

Va 2: *a* statt *c*<sup>1</sup>.

112 Vc:  statt 

235 Va 1: Wohl nur irrtümlich *es*<sup>2</sup> statt *es*<sup>1</sup>.

252 Va 1: *a/ges*<sup>1</sup>–*a/ges*<sup>1</sup> statt *ges*<sup>1</sup>–*ges*<sup>1</sup>.

253 Va 1: *c*<sup>1</sup>/*g*<sup>1</sup> statt 1. Note *g*<sup>1</sup>.

254 Va 2: *c*<sup>1</sup>/*es*<sup>1</sup> statt *b/es*<sup>1</sup>.

255 Va 2: *b/es*<sup>1</sup> statt 1. Note *b*.

263 VI 1: 

Tübingen, Sommer 2008  
Michael Kube

## Comments

*vn* = violin; *va* = viola; *vc* = violoncello;  
*M* = measure(s)

### Sources

*C<sub>s</sub>* Manuscript copy, full score, by Gertrude Bruch (Max Bruch's daughter-in-law). Title: *Quintett Esdur | von | Max Bruch*. Dated at the end of the final movement (presumably following the autograph): *Berlin-Friedenau, | 31. Dez. 1918 | M.B.* Private collection.

*C<sub>p</sub>* Manuscript copy, instrumental parts, by Gertrude Bruch. Title: *Quintett Esdur. | von | Max Bruch*. The individual parts are labelled additionally as *Violine I, Violine 2, Bratsche 1, Bratsche 2, Cello*. Some passages containing omissions (due to errors in copying) have been written out afresh, following the full score, by another (more experienced) hand on separate leaves, and pasted in. Some further passages intended to facilitate page-turns have been copied out by the same hand and pasted in. Private collection.

Matching rehearsal letters in red crayon have been added to *C<sub>s</sub>* and *C<sub>p</sub>*, and there are also corrections and duration marks in blue pencil that presumably relate to the play-through in 1937 (see *Preface*). *C<sub>p</sub>* also exhibits additions, in blue pencil, of cautionary accidentals, bowing marks, and other aids to performance.

### About this edition

Although *C<sub>s</sub>* and *C<sub>p</sub>*, occasionally offer different detailed readings, some specific errors indicate that the two sources derive independently from Bruch's lost manuscript score. However, the many mistakes, slips and variants – which are also characteristic of the copies of the

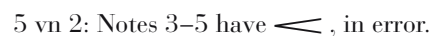
String Quintet in A minor (1918) and the *Bb*-major String Octet (1920) – should not exclusively be blamed on the unpractised hand of Gertrude Bruch, but may indicate places in the model where the notation is uncertain (in corrected or revised passages, perhaps?).

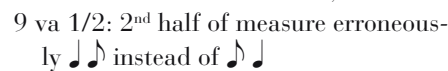
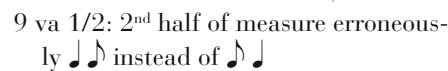
As in the case of the A-minor String Quintet, *C<sub>p</sub>* offers a better and more reliable musical text than *C<sub>s</sub>*, and we have therefore used it as the primary source for this first edition. In order not to overburden the musical text, signs that are obviously missing have been adopted from *C<sub>s</sub>*; missing vertical dynamic or articulation marks in homophonic passages have been added without comment. Markings that appear in parentheses are missing from both sources, but deemed necessary by the editor. Variants in the musical text of *C<sub>s</sub>* are specifically noted only if they present a true typographical and tonal alternative to *C<sub>p</sub>*.

### Individual comments

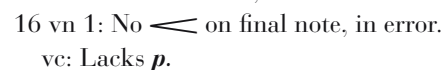
Unless otherwise stated, the following comments refer only to source *C<sub>p</sub>*.

### I Andante con moto

5 vn 2: Notes 3–5 have , in error.

9 va 1/2: 2<sup>nd</sup> half of measure erroneously  instead of 

15 vc: *Ab* instead of *G*, in error.

16 vn 1: No  on final note, in error.  
vc: Lacks *p*.

19 vc: One single slur across entire measure; changed to match va 2.

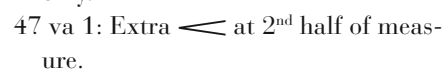
26 f. vc: No tie.

37 f. vn 2: Lacks 

42 vn 2: *cresc.* at 3<sup>rd</sup> note, in error; changed to match va 1.

43 va 1: 3<sup>rd</sup> note *b*<sup>1</sup> instead of *c*<sup>2</sup>, in error.

43 f. va 1: Slur on notes 7–12 of M 43 only.

47 va 1: Extra  at 2<sup>nd</sup> half of measure.

48 vn 1: No *espress.* marking; changed to match vn 2 and M 20. No tie on *eb*<sup>3</sup>.

va 1: Penultimate note *g* instead of *a*, in error.

- 50 va 1: Slur on notes 1–6 only; changed to match va 2.  
 52 va 1: No *espress.* marking.  
 53 vn 1: Lacks *tr.*  
 55 vn 1: Has *pp* instead of *p*, in error.

## II Allegro

- 17 vc: Erroneously also staccato on notes 2–3; changed to match M 19.  
 26 va 1: < instead of *cresc.* in M 27; changed to match M 30.  
 27 vc: In  $C_p$  and  $C_s$  ♯ instead of ♮ in 2<sup>nd</sup> half of measure; changed to match M 31.  
 29 vn 1, va 1: *p* repeated at beginning of measure.  
 32 va 2:  $f\sharp^1$  instead of  $e^1$ .  
 33 vn 1: Staccato on 1<sup>st</sup> note, in error. vn 2, va 2: Additional slurs on notes 3–4.  
 39 vn 2, va 2: Additional slurs on notes 1–2 and 3–4.  
 45 va 1: *p* at 1<sup>st</sup> note, in error.  
 59 vn 1: In  $C_p$  and  $C_s$  4<sup>th</sup> note is  $eb^1$ ; changed to match M 67.  
 69 f. vc: In M 68 f. < instead of *sem-pre cresc.*  
 74 vc: In  $C_p$  and  $C_s$  *ff* instead of *sfz*; changed to match vn 1 at M 76 and the clear notation at M 122 ff.  
 78 vc: In  $C_p$  and  $C_s$  accent instead of *sfz*; changed to match M 124 and the other parts.  
 84 vn 1: No staccato on 1<sup>st</sup> note.  
 91 f. vn 1: 2<sup>nd</sup> note has accent each time, in error.  
 96 va 1: *p* is repeated in  $C_p$  and  $C_s$ .  
 98 vc:  $C_p$  and  $C_s$  lack *p* here, but have *p* on 1<sup>st</sup> note in M 100, 102, and 104; changed to match M 110.  
 101, 103, 105 vn 1: *p* is repeated in  $C_p$  and  $C_s$ .  
 103 va 2: Accent on 2<sup>nd</sup> note, in error.  
 112 vc: *p* is repeated in  $C_p$  and  $C_s$ .  
 113 vn 1: *p* is repeated in  $C_p$  and  $C_s$ .  
 120 f. vc: Tie to M 121 has been added mechanically and in error; no staccato on 1<sup>st</sup> note there.  
 121 vn 2: 1<sup>st</sup> note is  $b^2$  instead of  $c\sharp^3$ , in error.  
 122 vn 1: Penultimate note  $f\sharp^2$  instead of  $g^2$ , in error.  
 131 vn 1: Extra slur on notes 3–4.  
 132 f. vn 1: Extra slurs on notes 1–2 and 3–4.

- 142 va 1:  $e^1$  instead of  $d\sharp^1$ .  
 145 va 2: 2<sup>nd</sup> note has >  
 147 f. va 2: Additional slur from 2<sup>nd</sup> note of M 147 to 1<sup>st</sup> note of M 148.  
 148 vn 1, va 1: Slur instead of staccato on notes 2–3.  
 154 vn 2:  $g\sharp^1/d\sharp^2$  instead of  $f\sharp^1/d\sharp^2$ , in error.  
 156 va 1:  $e^1$  instead of  $f\sharp^1$ , in error.

## III Andante con moto

- 6 va 1: > from M 5 to 2<sup>nd</sup> note of M 6; changed to match the other parts.  
 7 va 1: *pp* instead of *p*, in error.  
 7 f. vn 2: In  $C_p$  and  $C_s$  slur at M 7 only, probably in error; changed to match the other parts.  
 17 f. va 2: No tie on  $e$ .  
 22 f. va 1: Slur across bar line; changed to match vn 1/2 and vc.  
 33 vn 1: Notated in  $C_p$  and  $C_s$  as non-cuplet (9-note group) instead of decuplet (10-note group), ♯ in front of the group has been disregarded, in error.  
 34 vc: < across entire measure, in error.  
 37 va 1: Lacks *pp* (in  $C_s$  only *p*).  
 44 vn 2: Slur at notes 3–5 only.  
 48 va 2: ♯ incorrectly placed before  $e^1$  instead of before  $c^2$ .  
 50 f. vn 1: In the copied parts, the widely-spaced < > from the vn 2 part has been adopted into vn 1, in error: the < at the 2<sup>nd</sup> half of M 50, and the > at the 1<sup>st</sup> note of M 51 (in  $C_s$  only >, at the second half of M 51); changed to match M 55.  
 54 va 1: 8<sup>th</sup> note  $d\sharp^1$  instead of  $c\sharp^1$ , in error.  
 57 vn 1: < > at 1<sup>st</sup> note is notated as a drawn-out < > (see also comment on M 50 f.).  
 59 vn 2: No slur.  
 66 f. va 1: In M 66 slurs on notes 1–5, 5–8, and from 8<sup>th</sup> note to 1<sup>st</sup> note of following measure; changed to match M 68 and 79 (thus also in  $C_s$ ).  
 72 vn 2: Penultimate note is  $b^1$  instead of  $c\sharp^2$ , in error.  
 77 vc: 1<sup>st</sup> slur begins on 2<sup>nd</sup> note of M 76; changed to match vn 1 (thus also in  $C_s$ ).

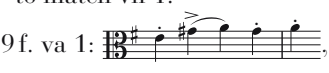

- 78 va 2: 2<sup>nd</sup> half of measure is the same as 1<sup>st</sup> half, in error.  
 80 va 2: ♯ on 3<sup>rd</sup> beat; changed to match vn 2. – In  $C_p$  and  $C_s$  slur on notes 1–8 only (as does vn 2 in  $C_s$ ); changed to match vn 2 in  $C_p$  and M 77.

## IV Andante con moto – Allegro ma non troppo vivace

- 4 f. vn 2: No tie across bar line.  
 16–19 vn 2, va 2: In  $C_p$  and  $C_s$  (and in vn 1 of  $C_s$ ) slur only at M 16 f.; changed to match vn 1 of  $C_p$  and M 20 f.  
 18 f. vc: Tie to M 19; changed to match M 108 f.  
 20–22 vn 2: Slur begins only at 2<sup>nd</sup> note of M 21; changed to match vn 1 and va 2.  
 28 va 2:  $ab-c^1$ , in error (notated as half notes with eighth-note beams).  
 32–34 vn 2: Slur only at M 32 f. in  $C_p$  and  $C_s$ ; changed to match vn 1.  
 32–36 va 1: In  $C_p$  and  $C_s$



(no tenuto marks in  $C_p$ ); changed to match M 206–210.

- 37 va 2: Notes 7–8 given as  $eb^1-g^1$  instead of  $d^1-f^1$  (misreading of clef).  
 40 f. vn 2: In  $C_p$  and  $C_s$  slur to 2<sup>nd</sup> note of M 41; changed to match M 214 f.  
 57 vn 1: No appoggiaturas (but see M 165); in  $C_s$  vn 1, 2<sup>nd</sup> appoggiatura  $eb^2$ , in error.  
 61 vn 1: Note 10 is  $d^2$ , in error.  
 64 va 1: 1<sup>st</sup> chord contains  $b$  instead of  $a$ .  
 76 va 1: 3<sup>rd</sup> chord contains  $d^1$  instead of  $e^1$ , in error.  
 78 vn 1: No appoggiaturas, probably only by error (but see also comment on M 228).  
 81 f. vn 2: Slur from last note of M 81 to 1<sup>st</sup> of M 82 is an error; changed to match M 231 f.  
 87 vn 2: 1<sup>st</sup> chord is  $c^2/e^2$  only; changed to match vn 1.  
 89 f. va 1:  probably only by mistake (in  $C_s$  ); changed to match M 239 f.

94 va 2: , in error.

97 vc: *p* repeated in C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub>.

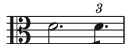
107 va 2: *f*#-*a* instead of *e*-*g*, in error.

116 vn 1: Lacks < >

136 vn 1: No slur at *a*<sup>2</sup>-*c*<sup>3</sup>.

166 vn 1: Staccato on 2<sup>nd</sup> note; changed to match M 160.

vn 2: Notes 4–6 are *g*<sup>1</sup>, in error.

170 va 2: In C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub> 

(1<sup>st</sup> note in C<sub>s</sub> lacks dot); changed to match va 1 and vc.

171 va 1: Additional slur at notes 3–4, in error.

188 vc: The question must remain open concerning whether we are dealing here with a scribal error, or with a consciously-notated melodic alternative at this structural turning point.


190–193 va 1: Slur begins only at M 191; changed to match vn 1 and 2.

195 va 2: In C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub> *eb*<sup>1</sup> instead of *d*<sup>1</sup>, in error.

199 f. va 1: In C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub> a continuous slur over both measures; changed to match va 2.



206–208 vn 2: Slur only at M 206 f.; changed to match M 190–192 (but see also comment on M 32–34).

213 va 1: In C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub> staccato on 1<sup>st</sup> note (with slur extending from M 210–213 in C<sub>p</sub>). Changed to match M 39.

215 f., 217 f. vc: ; changed to match vn 1.

228 vn 1: No appoggiaturas, probably only by error (cf. comment on M 78).

231 va 1:  instead of 1<sup>st</sup> , in error.

234 va 2:  *eb*<sup>1</sup>-*db*<sup>1</sup> instead of  *db*<sup>1</sup>; changed to match vc.

235 va 1: Notes 2 and 3 have > instead of *sfz*; changed to match M 229.

236 vn 2: *bb*<sup>1</sup> instead of *c*<sup>2</sup>, in error.

237 va 1: *c*<sup>2</sup> instead of *a*<sup>1</sup>, in error.

243 va 1: 2<sup>nd</sup> chord has *ab* instead of *g*.

244 vn 2: In C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub> erroneously *bb* instead of *ab* in 1<sup>st</sup> chord.

249 vn 2: In C<sub>p</sub> and C<sub>s</sub> first sextuplet *d*<sup>2</sup> instead of *eb*<sup>2</sup>, in error (cf. va 2).

252 va 2: *a/c*<sup>1</sup> instead of 1<sup>st</sup> note *c*<sup>1</sup>.

262 vn 1: Accent on 1<sup>st</sup> note, in error.

267 vn 1: Slur from M 266 extends to 1<sup>st</sup> note, which lacks staccato; changed to match the other parts.

#### Alternative Readings in C<sub>s</sub>

##### I Andante con moto

43 vn 2: 

45 vn 2: 

53 f. vn 2: No slur or tie on *bb*.

59 f. vc: No tie on *Eb*.

##### III Andante con moto

5 va 2: As va 1.

63 vn 2, va 2, vc:  instead of .

66 vn 2: 2<sup>nd</sup> half of measure





93 vn 1: *b*<sup>1</sup> instead of *g*<sup>1</sup>.



#### IV Andante con moto – Allegro ma non troppo vivace

1: *Andante*.


7 vn 1: *bb*<sup>1</sup>-*g*<sup>1</sup> instead of *g*<sup>1</sup>-*eb*<sup>1</sup>.

va 1: 2<sup>nd</sup> note is *bb* instead of *c*<sup>1</sup>.

12 va 2: 2<sup>nd</sup> half of measure is  instead of .



44 vn 1:  instead of  (but see also M 42, 216, 218).

47 f. vn 1: 

53 vn 2: 2<sup>nd</sup> half of measure is  *bb/eb*<sup>1</sup>.

71 va 1: *d*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup> instead of *a*<sup>1</sup>; *f*#<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup> instead of last note *f*#<sup>1</sup>.

72 va 1: *b/g*<sup>1</sup>/*d*<sup>2</sup> instead of *g*<sup>1</sup>.

73 vn 2, va 1/2, vc: In 1<sup>st</sup> half of measure  with > instead of .

74 va 2: *d/c*<sup>1</sup> instead of *c*<sup>1</sup>.

91 vn 2: *d*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup>-*d*<sup>1</sup>/*a*<sup>1</sup> instead of *a*<sup>1</sup>-*a*<sup>1</sup>.

92 vn 2: *c*<sup>1</sup>/*f*#<sup>1</sup> instead of 1<sup>st</sup> note *f*#<sup>1</sup>.

va 2: *a* instead of 2<sup>nd</sup> note *c*<sup>1</sup>.

112 vc:  instead of .

235 va 1: *eb*<sup>2</sup> instead of *eb*<sup>1</sup>, probably only by error.

252 va 1: *a/gb*<sup>1</sup>-*a/gb*<sup>1</sup> instead of *gb*<sup>1</sup>-*gb*<sup>1</sup>.

253 va 1: *c*<sup>1</sup>/*g*<sup>1</sup> instead of 1<sup>st</sup> note *g*<sup>1</sup>.

254 va 2: *c*<sup>1</sup>/*eb*<sup>1</sup> instead of *bb/eb*<sup>1</sup>.

255 va 2: *bb/eb*<sup>1</sup> instead of 1<sup>st</sup> note *bb*.

263 vn 1: 

Tübingen, summer 2008

Michael Kube